



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

TRADE/WP.7/GE.2/2001/13/Add.1  
19 July 2001

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ,  
ПРОМЫШЛЕННОСТИ И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА

Рабочая группа по разработке стандартов  
на скоропортящиеся продукты и повышению качества

Специализированная секция по разработке стандартов  
на сухие и сушеные продукты (фрукты)

Сорок восьмая сессия,  
18-21 июня 2001 года, Женева

ДОКЛАД О РАБОТЕ СОРОК ВОСЬМОЙ СЕССИИ

Добавление 1

Записка секретариата

Настоящий документ содержит пересмотренную рекомендацию ЕЭК ООН по ядрам грецких орехов (DF-02), которая была согласована Специализированной секцией на предмет передачи Рабочей группе для принятия в качестве пересмотренного стандарта ЕЭК ООН. Новый текст напечатан жирным шрифтом, а текст, подлежащий исключению, выделен вычеркиванием.

**РЕКОМЕНДАЦИЯ ЕЭК ООН DF-02**  
в отношении сбыта и контроля товарного качества

**ЯДЕР ГРЕЦКИХ ОРЕХОВ,**  
поступающих в международную торговлю между странами -  
членами ЕЭК ООН и импортируемых ими

**I. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ПРОДУКЦИИ**

Настоящий стандарт распространяется на ядра грецких орехов разновидностей (культурных сортов), происходящих от *Juglans regia* L., ~~предназначенные для поставок либо непосредственно потребителю, либо предприятиям пищевой промышленности.~~

**II. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ КАЧЕСТВА**

Целью настоящего стандарта является определение требований к качеству ядер грецких орехов на стадии экспортного контроля после подготовки и упаковки.

**A. Минимальные требования<sup>1</sup>**

- i) Ядра грецких орехов всех сортов, с учетом специальных условий для каждого сорта и разрешенных допусков, должны быть:
- **достаточно сухими, чтобы обеспечить сохранность;**
  - доброкачественными; исключаются продукты, затронутые гниением или порчей в такой степени, что это делает их непригодными к потреблению;
  - твердыми;
  - достаточно сформировавшимися; исключаются сморщенные ядра;
  - чистыми, практически без какого-либо видимого чужеродного материала и без скорлупы;
  - без насекомых или клещей, независимо от стадии их развития;
  - **без видимых следов повреждений, причиненных насекомыми-вредителями, клещами или другими вредителями;**
  - безо всякой прогорклости или масличности в любой форме;

---

<sup>1</sup> *Определения дефектов перечислены в приложении к настоящему документу.*

- без следов плесени;
- без аномальной поверхностной влажности;
- без постороннего запаха и/или вкуса.

Ядра грецких орехов должны быть в таком состоянии, чтобы они могли:

- выдерживать транспортировку и грузовую обработку и
- прибывать к месту назначения в удовлетворительном состоянии.

ii) Содержание влаги

Содержание влаги в ядрах грецких орехов не должно превышать 5%<sup>2</sup>.

## **В. Классификация**

Ядра грецких орехов по своему качеству и окраске делятся на три сорта, определяемые ниже<sup>3</sup>.

i) **Высший сорт**<sup>4</sup>

Ядра грецких орехов этого сорта должны быть высшего качества, одинаково светлого тона практически без темно-соломенной и/или лимонно-желтой окраски, темно-коричневая окраска исключается.

---

<sup>2</sup> *В качестве используемого метода должен выступать один из методов, апробированных на кооперационной основе и продемонстрировавший удовлетворительные результаты в ходе межлабораторных испытаний с целью определения содержания влажности применительно к сухим фруктам (орехи в кожуре и ядра), которые представляются по стандартной схеме и воспроизводятся в приложении к настоящему документу. В случае спора используется эталонный лабораторный метод. Содержание влаги определяется с помощью метода, описанного в приложении II к настоящему документу.*

<sup>3</sup> *Официальная колориметрическая шкала, иллюстрирующая допустимые окраски, может быть получена у секретариата ЕЭК ООН, группа по сельскохозяйственным стандартам, кабинет 432, Дворец Наций, 1211 Женева, Швейцария, или у Международного совета по ореху (МСО). Критерии классификации содержатся в приложении, касающемся окраски, формы и размера ядер.*

<sup>4</sup> *Ядра могут классифицироваться по их коммерческому наименованию при условии, что их категория также указана в маркировке.*

Они должны обладать признаками, характерными для данной разновидности и/или коммерческого вида<sup>5</sup>. У них практически не должно быть дефектов, за исключением очень небольших поверхностных дефектов, при условии, что они не сказываются на общем внешнем виде, качестве, сохранности или товарном виде продукта в упаковке.

**Повреждения допускаются:**

- у четвертушек и у всех кусочков,
- у половинок при условии, что они охватывают не более 10% поверхности кожицы.

~~[Наличие повреждения менее чем 5% кожицы ядра не считается дефектом.]~~

ii) ***Первый сорт***<sup>4</sup>

Ядра грецких орехов этого сорта должны быть хорошего качества и иметь окраску не темнее светло-коричневой и/или лимонно-желтой.

Они должны быть характерными для данной разновидности и/или коммерческого вида. Могут допускаться незначительные дефекты при условии, что они не сказываются на общем виде, качестве, сохранности или товарном виде продукта в упаковке.

**Повреждения допускаются:**

- у четвертушек и у всех кусочков,
- у половинок при условии, что они охватывают не более 20% поверхности кожицы.

~~[Наличие повреждения менее чем одной пятой части кожицы ядра не считается дефектом.]~~

iii) ***Второй сорт***<sup>4</sup>

К этому сорту относятся ядра грецких орехов, которые не могут быть отнесены к более высоким сортам, но отвечают перечисленным выше минимальным требованиям. Ядра грецких орехов этого сорта должны иметь окраску не темнее темно-коричневой. Ядра более темной окраски могут также относиться к этому

---

<sup>5</sup> **Коммерческий вид:** ядра грецких орехов в каждом контейнере характеризуются аналогичным общим видом и обликом и/или относятся к смеси разновидностей, официально определенных страной-производителем.

сорта при условии указания их окраски на упаковке. Могут допускаться дефекты при условии, что ядра грецких орехов сохраняют свои существенные характеристики с точки зрения общего вида, качества, сохранности и товарного вида.

Этот сорт также включает смесь ядер грецких орехов разной окраски при условии нанесения памятки "ядра смешанной окраски".

**Повреждения не считаются дефектом.**

~~[Наличие повреждения менее чем одной третьей части кожицы ядра не считается дефектом.]~~

**III. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ КАЛИБРОВКИ (ВИДЫ)**

Ядра грецких орехов классифицируются следующим образом:

- |                                    |   |
|------------------------------------|---|
| i) "половинки":                    | ядра разделены на две примерно одинаковые и цельные части   |
| ii) "четвертушки":                 | ядра разделены вдоль на четыре примерно одинаковые части  |
| iii) "крупные кусочки":            | части ядра мельче "расщепленного ядрышка" <sup>6</sup> , но крупнее "мелких кусочков"   |
| iv) "мелкие кусочки":              | части ядра, проходящие через сито с 8-миллиметровыми ячейками; но не проходящие через сито с 3-миллиметровыми ячейками              |
| v) "крупные кусочки и половинки.": | смесь ядер, соответствующих видам "крупные кусочки" iii) и "половинки" i), причем доля "половинок" может быть указана в маркировке. |

Разные виды представлены в приложении, касающемся окраски, формы и размера.

Вдобавок к обозначению вида, в маркировке может быть факультативно указано количество штук кусочков на кг.

---

<sup>6</sup> "Расщепленное ядрышко" означает часть ядра, составляющую по крайней мере три четверти "половинки".

#### IV. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ДОПУСКОВ

В каждой упаковке допускается наличие продукта, не отвечающего требованиям для указанного сорта, в пределах допусков, установленных в отношении качества, окраски и вида.

##### А. Допуски по качеству и окраске

Допускаемые дефекты <sup>a/</sup>	Разрешенные допуски (в процентах по весу ядер)		
	Высший сорт	Первый сорт	Второй сорт
(1) Ядра, не отвечающие минимальным требованиям, <b>которые включают не более чем</b>	4	6	8
- гнилые ядра	0,5	1 <sup>b c</sup>	2 <sup>b c</sup>
- заплесневелые ядра	0,5	1 <sup>b c</sup>	2 <sup>b c</sup>
- обломки скорлупы или чужеродный материал <sup>d</sup>	0,1	0,1	0,1
(2) Ядра более темной окраски	8	9	10
<b>(3) Повреждения (только половинки)</b>	<b>10</b>	<b>10</b>	-

<sup>a</sup> Определения дефектов перечислены в приложении II к настоящему документу.

<sup>b</sup> Оговорка Польши в пользу допуска не свыше 0,5%.

<sup>c</sup> Оговорка Румынии в пользу допуска в размере 0,5% для первого сорта и 1% для второго сорта.

<sup>d</sup> Оговорка Индии в пользу допуска в размере 0,25% для всех сортов.

##### В. Минеральные примеси

Не более 1 г/кг золы, не растворимой в кислоте.

##### С. Допуски по размеру (виды)

Для всех видов необходим минимальный процент ядер, соответствующих виду, указанному в маркировке, и допускается максимальный процент по весу ядер, отличных от указанного вида:

Вид	Минимальный процент и разрешенные допуски (в процентах по весу ядер)					
	"Половинка"	"Расщепленное ядрышко"	"Четвертушка"	"Крупные кусочки"	"Мелкие кусочки"	Фрагменты
"Половинки"	85 <sup>a</sup>	15 <sup>b</sup>	5 <sup>c</sup>		1 <sup>c</sup>	1 <sup>c</sup>
"Четвертушки"			85 <sup>a</sup>	15 <sup>b</sup>	5 <sup>c</sup>	1 <sup>c</sup>
"Крупные кусочки"				85 <sup>a</sup>	15 <sup>b</sup>	1 <sup>c</sup>
"Мелкие кусочки"				10 <sup>b</sup>	90 <sup>a</sup>	1 <sup>d</sup>
"Крупные кусочки и половинки"	20 a/			65 <sup>a</sup>	15 <sup>b</sup>	1 <sup>c</sup>

- <sup>a</sup> *Минимальный процент.*  
<sup>b</sup> *Разрешенные допуски.*  
<sup>c</sup> *Включено в 15-процентный допуск.*  
<sup>d</sup> *Включено в 10-процентный допуск.*

## V. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ТОВАРНОГО ВИДА

### A. Однородность

Содержимое каждой упаковки должно быть однородным и состоять только из ядер одного и того же происхождения, года сбора урожая, качества, вида и - когда это применимо - одной и той же разновидности и одного и того же товарного типа.

Применительно к высшему сорту и первому сорту обязательно выдерживается однородность окраски.

Однако в отношении формы в партию "крупных кусочков" могут без ограничений входить "половинки", проходящие через сито с 15-миллиметровыми ячейками, и "расщепленные ядрышки".

Видимая часть содержимого упаковки должна отражать содержимое всей упаковки.

### B. Упаковка

Ядра грецких орехов должны быть упакованы таким образом, чтобы обеспечить надлежащую защищенность продукта.

В случае использования деревянной упаковки для изолирования продукта от нижней, боковых и верхней частей упаковки следует использовать бумагу или подходящий прокладочный материал.

Материалы, используемые внутри упаковки, должны быть новыми, чистыми и такого качества, чтобы не причинять внешнего или внутреннего повреждения продукта. Использование материалов, в частности бумаги или наклеек с торговыми

спецификациями, допускается при условии, если нанесение текста или этикетирование производится с использованием нетоксичных чернил или клея.

Ядра грецких орехов могут укладываться в герметично закрывающиеся емкости в вакууме или в инертном газе.

### **С. Расфасовка**

Ядра грецких орехов могут расфасовываться следующим образом:

В небольших отдельных упаковках унифицированного веса для продажи непосредственно потребителю<sup>7</sup>.

Упаковка навалом.

## **VI. ПОЛОЖЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ МАРКИРОВКИ**

На одной стороне каждой упаковки должны четким и нестираемым шрифтом наноситься следующие данные, видимые снаружи:

### **A. Оознавательные обозначения**

- |                  |   |                                     |
|------------------|---|-------------------------------------|
| Упаковщик и/или  | ) | Наименование и адрес или официально |
| грузоотправитель | ) | установленное или принятое кодовое  |
|                  | ) | обозначение <sup>8</sup>            |

### **B. Характер продукта**

- "Ядра грецких орехов", если содержимое не видно снаружи.
- Название разновидности или коммерческого типа для высшего сорта, в надлежащих случаях для первого сорта (факультативно - для второго сорта).

### **C. Происхождение продукта**

- Страна происхождения и, факультативно, название района производства или национальное, региональное или местное наименование.

---

<sup>7</sup> *Правилами некоторых стран-импортеров в отношении закрытых упаковок требуется соблюдение установленного диапазона чистого веса.*

<sup>8</sup> *Национальное законодательство ряда европейских стран требует прямого указания наименования и адреса.*



**D. Товарные характеристики**

- сорт и, факультативно, коммерческое наименование; для второго сорта в надлежащих случаях - указание "ядра смешанной окраски";
- вид ("половинки", "четвертушки", "крупные кусочки", "мелкие кусочки" или "крупные кусочки и половинки") и, факультативно, количество кусочков на кг;
- **факультативно** - год сбора урожая (~~для высшего и первого сортов – обязательно, для второго сорта – факультативно~~) **обязательно согласно законодательству страны-импортера**;
- вес нетто;
- годен к употреблению до (дата) (факультативно).

**E. Официальная контрольная отметка (факультативно)**

Настоящий стандарт был опубликован впервые в 1983 году.  
Пересмотренная рекомендация ЕЭК ООН в отношении ядер грецких орехов на двухгодичный испытательный период была принята в 1996 году.  
В 1998 году срок испытательного периода был продлен на один год.  
В 1999 году срок испытательного периода был продлен на один год.  
**В 2001 году принято в качестве пересмотренного Стандарта ЕЭК ООН.**

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

### ОПРЕДЕЛЕНИЯ ДЕФЕКТОВ ЯДЕР ГРЕЦКИХ ОРЕХОВ

Любые дефекты, сказывающиеся на внешнем виде или пищевом качестве ядер, в том числе:

- пятна или изменение окраски: ненормальная окраска, охватывающая более одной восьмой части поверхности ядра и имеющая оттенок, резко контрастирующий с окраской остальной части ядра (темные пятна или обесцвеченные участки);
- ~~порезы кожицы: отсутствие кожицы более чем на 5% поверхности ореха;~~
- впитавшаяся грязь: ядра или части ядер с грязью или иным чужеродным материалом, впитавшимися в мякоть ядра;
- следы помятости более чем на 5% объема ядра;
- дефект вследствие сушки: ядро является влажным, мягким или жестким.

Фрагменты:	фрагменты ядер и кожицы, проходящие через сито с ячейками диаметром 3 мм.
Скорлупа:	наружная скорлупа и/или деревянистая перепонка между двумя половинками ядра (средняя внутренняя перегородка) и любой их фрагмент.
Ссохшиеся ядра:	ядро, которое значительно уменьшилось, сморщилось и уплотнилось.
Плесень:	наличие видимых невооруженным глазом волокон плесени.
Гниль:	значительное разложение под воздействием микроорганизмов.
Повреждения насекомыми:	видимые повреждения, причиненные насекомыми или зоопаразитами; наличие мертвых насекомых или остатков насекомых.
Чужеродный материал:	любое вещество или материал, как правило, не имеющие отношения к данному продукту.
Минеральные примеси:	зола, не растворимая в кислоте.

Прогорклость: окисление липидов или образование свободных жирных кислот, придающих неприятный привкус.

Посторонний запах или привкус: любой запах или привкус, являющиеся нехарактерными для данного продукта.

-----